

BARÁTSÁG

TARTALOMJEGYZÉK 2013

Címlapunkon közölt művek

- Bartl József: Keresztes
XX. évf. 4. szám, borító 1
Búcsúzunk
XX. évf. 4. szám, borító 2
- Kováts Albert: Fénytörés
XX. évf. 3. szám, borító 1
Ullmann Katalin kerámikus
ékszereiből
XX. évf. 3. szám, borító 2
- Misch Ádám: Egy szép nap
XX. évf. 1. szám, borító 1
Serediuk Péter: Bohócok
Andrei Şchiopu: Maszk
XX. évf. 1. szám, borító 2
- Oroján István: NS költő emlékére II.
XX. évf. 5. szám, borító 1
Oroján István alkotásai
XX. évf. 5. szám, borító 2
- Oroján István: Oltár
XX. évf. 6. szám, borító 1
Köszöntjük a 75 éves Szily Gézá!t!
XX. évf. 6. szám, borító 2
- Schemel, Franziska: Cím nélkül
XX. évf. 2. szám, borító 1
Fedinecz Atanáz alkotásai
XX. évf. 2. szám, borító 2

Képriportok

- A BlickPunkt idei díjazottjai
XX. évf. 6. szám, borító 3

- Geresdlak néprajzi gyűjteményei
XX. évf. 1. szám, borító 3
 - Kendő – vállkendő és kézimunka
kiállítás Geresdlakon
XX. évf. 4. szám, borító 3
- Bajtai László: „A magyar és az
európai kultúra részei...”
XX. évf. 2. szám, borító 3-4
- Bajtai László: Barátság-est a Lendvay
utcában
XX. évf. 3. szám, borító 3
- Bajtai László: Nemzetiségi Gála 2012
XX. évf. 1. szám, borító 4
- Bajtai László: Partnervárosok:
Újbuda és Bad Cannstatt
XX. évf. 4. szám, borító 4
- Bajtai László: Születésnapra köszöntő
(Dékity Márk 75 éves)
XX. évf. 2. szám, 7482. oldal
- Bajtai László: VUdAK-szeminárium
Budaörsön
XX. évf. 5. szám, borító 3
- Fuhl Imre: Kórustalálkozó
Pilisszentkereszten
XX. évf. 6. szám, 7710. oldal
- I.F.: Európa kulturális fővárosa,
Košice/Kassa
XX. évf. 3. szám, borító 4
- Kabdebó János: Mártáian Ermone
üvegminiatúrái
XX. évf. 6. szám, borító 4
- Király Katalin: Jövünk a múltunkban
XX. évf. 5. szám, borító 4

Riportok, interjúk

- Ambach Mónika: Istálló – új
szerepben
fotók: szerző
XX. évf. 5. szám, 7636. oldal
- Arnold Krisztina: Alapkövetétel –
megújulás
XX. évf. 4. szám, 7566. oldal
- Bertalan Judit: Soproni famíliák 1.
XX. évf. 5. szám, 7642. oldal
- Bertalan Judit: Soproni famíliák 2.
XX. évf. 6. szám, 7716. oldal
- Dercsényi Avgouropoulou Voula:
„Ma már a település hosszú távú
fennmaradása is biztosított”
*Interjú Papalexisz Kosztasszal,
Beloianisz polgármesterével*
XX. évf. 5. szám, 7625. oldal
- Dzsotjanné Krajcsir Piroska, Dr.:
Örmény üvegminiatúrák üzenete
fotók: Kabdebó János és
Vardapetján Gábor
XX. évf. 6. szám, 7714. oldal
- Iova-Şimon, Eva: A román nyelv
reneszánsza Gyulán
XX. évf. 6. szám, 7701. oldal
- Kimpián Péter: Több kultúra
mezsgyéjén...
*Beszélgetés Edda Kernweisz, azaz
Illyés Edda olvasószerkesztővel*
fotó: Jova Éva
XX. évf. 6. szám, 7704. oldal

Lipp Tamás: „Hidat építeni...”
*Beszélgetés Bartha Csabával,
a Román Kulturális Intézet
igazgatóhelyettesével*
XX. évf. 1. szám, 7392. oldal

Lipp Tamás: Közel a könyvekhez
*Beszélgetés az OIK főigazgatójával,
Mender Ibolyával*
XX. évf. 3. szám, 7511. oldal

Mayer Éva: „Ez a közösségek
államtitkársága...”
Beszélgetés Hölvényi Györggyel
XX. évf. 1. szám, 7390. oldal

Mayer Éva: Ilyen volt 2013...
XX. évf. 6. szám, 7699. oldal

Mayer Éva: Ruszinok ma
Magyarországon
Interjú Giricz Vera elnökkel
XX. évf. 2. szám, 7458. oldal

Mayer Éva: Új projekteket támogat
a Közhasznú Hermann-Niermann
Alapítvány
fotók: Kóthyné Herceg Mária
XX. évf. 2. szám, 7456. oldal

Miliosz Nikolett: Új igazgató
Beloianiszban
Beszélgetés Vengrinyák Edittel
XX. évf. 5. szám, 7624. oldal

M. J.: Találkozások több kultúra,
nyelv és zenei stílus határán
Bemutakozik a Trio Interbelique
XX. évf. 4. szám, 7570. oldal

Nemes Gizella: A valóra vált álom
fotók: Herold Szabolcs
XX. évf. 3. szám, 7504. oldal

Nemes Gizella: Kultúraterjesztés,
esélyteremtés
A Romani Design új programja
XX. évf. 5. szám, 7628. oldal

O. K.: A lámpás ember
XX. évf. 6. szám, 7719. oldal

Papadopoulos Dóra: „Mindenk
másképp egyforma!”
*A Menedék – Migránsokat Segítő
Egyesület foglalkozás-sorozata
iskolákban*
XX. évf. 2. szám, 7466. oldal

Pavlekovics András: Az óvoda is a
Miroslav Krležában lesz...
Interjú Győrvári Gábor igazgatóval
fotók: Hrvatski glasnik szerk.
XX. évf. 2. szám, 7444. oldal

Racskó Erzsébet: A minőség a mérce
*Interjú Hushegyi Gáborral,
a budapesti Szlovák Intézet
igazgatójával*
XX. évf. 5. szám, 7632. oldal

Racskó Erzsébet: Család- és
gyermekbarát oktatás Békéscsabán
XX. évf. 2. szám, 7447. oldal

Racskó Erzsébet: Friss pillantás a
régmúltra
Interjú Demmel József történelemszel
XX. évf. 6. szám, 7707. oldal

Stang: Magán adakozásból megújult
a lajvéri kápolna
fotók: Döményné Székely Ilona
XX. évf. 4. szám, 7571. oldal

Vízer Balázs: Finnagora
A finn kultúra nagykövetei
XX. évf. 2. szám, 7465. oldal

Tanulmányok, dokumentumok, publicisztikák, megemlékezések

- A Pro Cultura Minoritatum
Hungariae 2012. évi díjazottai
fotók: Bajtai László
XX. évf. 1. szám, 7387. oldal
- Az Európai Unió új tagállama
Horvátország
XX. évf. 4. szám, 7564. oldal
- BlickPunkt 2013: újabb év, újabb
siker
XX. évf. 6. szám, 7724. oldal
- Dan Hrvata – Horvát Nap
fotó: Balatinác József és Gohér
Krisztina
XX. évf. 6. szám, 7706. oldal
- Gárdonyi-maratonnal zárult az
emlékév programja Egerben
XX. évf. 5. szám, 7623. oldal
- Geresdlak várja az érdeklődőket!
XX. évf. 1. szám, 7406. oldal
- Gratulálunk a 25 éves Tanac
Táncgyűttesnek!
fotók: Frankovics György
XX. évf. 6. szám, 7721. oldal
- Megjelentek a népszámlálási
adatok
XX. évf. 2. szám, 7443. oldal
- Négy húron pendülnek
*Hegedűgála a Művészetek Palotájában
a Zene Világnapján*
fotók: Dobos Tamás, Lafferton
Zsolt, Mihály László
XX. évf. 4. szám, 7599. oldal
- Nemzetiségekért Díj, 2012
fotók: Bajtai László
XX. évf. 1. szám, 7384. oldal
- Országos Emléknep Solymáron
fotók: Bajtai László
XX. évf. 1. szám, 7383. oldal
- Öröm a kislódi Vajda családban
fotó: Bajtai László
XX. évf. 6. szám, 7698. oldal
- Szent Efrém Bizánci Férfikar
fotó: Bajtai László
XX. évf. 2. szám, 7460. oldal

Asztalos Tamás: Fedinecz Atanáz
emlékére
XX. évf. 2. szám, 7460. oldal

Balázs Erzsébet: A pióca-
kereskedéstől a világhírnévig
XX. évf. 5. szám, 7663. oldal

Balogh Jánosné Horváth Terézia:
Kapuvári karácsonyok, Kisjézusok
XX. évf. 6. szám, 7696. oldal

Merényi Mária: Húszéves
a Magyarországi Románok
Kutatóintézete
XX. évf. 6. szám, 7728. oldal

Berényiné Lami Mónika: A tavaszi
ciklus ünnepei a Felső-Galga
menti szlovák falvakban
XX. évf. 2. szám, 7451. oldal

beta: A folyók, az utak összekötnek
XX. évf. 5. szám, 7630. oldal

Bubnó Tamás, Dr.: A sajópálfalai
irmológionról
XX. évf. 2. szám, 7463. oldal

Demmel József, Dr.: Jób
megpróbáltatásai
XX. évf. 4. szám, 7576. oldal

Frankovics György: A Mária-kultusz
háromnyelvű terjesztője –
Gerdenich István
XX. évf. 4. szám, 7579. oldal

Frankovics György: Hunyorgató
szemű fehér szépségek meséi
Drávakeresztúron
XX. évf. 5. szám, 7640. oldal

Gellér Dávid: Névadási szokások és
a leggyakoribb keresztnevek
a XVIII. századi Budakeszin
XX. évf. 4. szám, 7592. oldal

Hegedűs Sándor: Az ember, aki
zenekaron játszott
Kétszáz éve született Richard Wagner
XX. évf. 5. szám, 7659. oldal

Hegedűs Sándor: Palackposta
XX. évf. 6. szám, 7711. oldal

Hegedűs Sándor: Világkarácsony
Szócikkek a Karácsonylexikonból
XX. évf. 6. szám, 7684. oldal

Kovács Anna: Vydareny Iván, a
szlovák származású neves építész,
fotográfus és festőművész
XX. évf. 2. szám, 7483. oldal

Latorcai Csaba, Dr.: 15 éves
a Magyarországi Lengyelég
Múzeuma és Levéltára
XX. évf. 4. szám, 7602. oldal

Máté Mihály: Igazolójegy Rostás
Lajos részére
XX. évf. 4. szám, 7584. oldal

Székely András Bertalan: Bronzba
öntött irodalmi híd
XX. évf. 5. szám, 7638. oldal

Székely András Bertalan: Egy melodráma margójára
Bevezető az Ének Rilke Kristóf zászlótartó szerelméről, haláláról című opera magyarországi ősbemutatójához
XX. évf. 4. szám, 7582. oldal

Szónoczkó János Mihály: A ruszinok első búcsúja Sajópálfalán
XX. évf. 2. szám, 7462. oldal

Tóthi Jánosné: Félelmek...
XX. évf. 1. szám, 7395. oldal

Uhrin Erzsébet: Adalékok a magyarországi szlovákok anyanyelvvesztésének kutatásához
XX. évf. 4. szám, 7594. oldal

Uhrin Erzsébet: Szlovák nyelv és kultúra kisebbségi környezetben
Nemzetközi, tudományos, interdiszciplináris konferencia Békéscsabán
XX. évf. 4. szám, 7596. oldal

Wagner István: Édes dinasztia
Az Auguszt cukrászda története
XX. évf. 2. szám, 7468. oldal

Walkó Ádám: A Kaptoltól a Ludovikáig
Emlékezés Miroslav Krleža születésének 120. évfordulóján
XX. évf. 6. szám, 7712. oldal

Wolfart-Stang Mária: „Csak egy kis gida...”
Koch Valéria életének pécsi állomása
XX. évf. 2. szám, 7472. oldal

Próza művek

Holdosi József: Téli mese
XX. évf. 6. szám, 7722. oldal

Gárdonyi Géza: Tükörcserepek
XX. évf. 3. szám, 7520. oldal

Kocsar, Hracsjá: Honvagy fordítás: Krajcsir Piroška
XX. évf. 2. szám, 7478. oldal

Kondacs Pál: Útban hazafelé (részletek)
fordítás: Árgyelán Erzsébet Katalin
XX. évf. 5. szám, 7645. oldal

Matanović, Julijana: Miért hazudtam nektek (részlet)
fordítás: Radnics Manda
XX. évf. 6. szám, 7726. oldal

Milosevits Péter: Vujicsics blues
Zenés és költői rítus Vujicsics Sztoján és Vujicsics Tihámér emlékére
XX. évf. 1. szám, 7399. oldal

Nagy Gusztáv írásaiból
XX. évf. 3. szám, 7509. oldal

Nagy Kiril írásaiból
XX. évf. 5. szám, 7650. oldal

Tandari Éva: Ábris mester
XX. évf. 2. szám, 7480. oldal

Wieser, Margot: La Fiesta fordítás: Adamik Lajos
XX. évf. 6. szám, 7725. oldal

Versek, műfordítások

Berényi Mária versei
XX. évf. 2. szám, 7477. oldal

Hattinger-Klebasko Gábor versei
XX. évf. 4. szám, 7578. oldal

Kormos Sándor: Ritka, mint a fehér holló
XX. évf. 5. szám, 7635. oldal

Kormos Sándor versei
XX. évf. 2. szám, 7470. oldal

Papuček, Gregor műfordításaiból
XX. évf. 3. szám, 7514. oldal

Weöres Sándor műfordításaiból
XX. évf. 3. szám, 7514. oldal

Weöres Sándor: Őszi zápor
XX. évf. 4. szám, 7563. oldal

Könyvekről

Hergyán Tibor: Berényi Mária költészetéről
XX. évf. 2. szám, 7474. oldal

Színház, film, tévé, rádió

- JELEN/LÉT 2013
A nemzetiségi színházak fesztiválja
XX. évf. 5. szám, 7652. oldal
- Milosevits Péter: Papagáj a Rondellán, passiójáték Szentendrén
Szerb színhátság Pesten – jubileumok
fotó: Jaksity Iván
XX. évf. 4. szám, 7600. oldal

Kiállítás

- Újabb néprajzi kiállítások Geresdlakon
XX. évf. 4. szám, 7613. oldal
- Szentandrás-Sós Zsuzsanna: A képépítő művész
Magángyűjtői válogatás Bartl József 80. születésnapjára
XX. évf. 2. szám, 7492. oldal
- Szentandrás-Sós Zsuzsanna: Közép-európai nemzetiségi körkép
Kiállítás Böhm József gyűjteményéből Győrött
XX. évf. 2. szám, 7494. oldal

Székely András Bertalan: Szerves egységben
Kiss György kiállítása a Belváros-Lipótvárosi Nemzetiségek Házában
XX. évf. 4. szám, 7614. oldal

Wagner István: A Duna menti németek fényképes történetei – 2008
XX. évf. 4. szám, 7609. oldal

Wagner István: „Az igaz hitben végig megmaradjunk...”
Népekkutatás az ötvenes években
XX. évf. 4. szám, 7598. oldal

Wagner István: Caravaggiótól Canelettóig
Az itáliai barokk és rokokó festészet remekművei
XX. évf. 6. szám, 7732. oldal

Wagner István: Chagall és Ámos Budapest
XX. évf. 5. szám, 7672. oldal

Wagner István: Etnikumok sokadalma Segesváron
XX. évf. 5. szám, 7676. oldal

Wagner István: Impresszionista remekművek három forrásból
XX. évf. 4. szám, 7611. oldal

Wagner István: Lépés- és léptékváltás
1945 utáni képzőművészetünk a Budavári Palotában
XX. évf. 6. szám, 7734. oldal

Wagner István: Távol az Ararattól
Örmény kultúra a Kárpát-medencében
XX. évf. 3. szám, 7522. oldal

Wagner István: Több mint szomszéd
Mozaikok a horvát népi kultúrából
XX. évf. 5. szám, 7674. oldal

Wagner István: Véménd 1916-1920
Egy falusi tanító fotográfiái
XX. évf. 3. szám, 7524. oldal

Rajzok, festmények

Bartl József festményei
XX. évf. 2. szám, 7492. oldal

Berényiné Lami Mónika üvegfestményei
XX. évf. 2. szám, 7451. oldal

Fedinecz Atanáz: A gerényi rotonda
XX. évf. 2. szám, 7464. oldal

Glass, Ingo: Hommage a Brancusi et a Vasarely
XX. évf. 2. szám, 7494. oldal

Mattis Teutsch János: Női akt
XX. évf. 2. szám, 7495. oldal

Nouveau, Henri: Kollázs
XX. évf. 2. szám, 7494. oldal

Mellékletek

- Tartalomjegyzék 2012
XX. évf. 1. szám, I-IV.
- „A nemzetiségi jogok
érvényesülésének néhány
aspektusa”
fotók: Bajtai László
XX. évf. 1. szám, I-XXVII.
- Latorcai Csaba előadása – III.
- Dr. Jászberényi Gábor előadása
– VII.
- Imre Anna előadás – XI.
- Dr. Fórika László előadása – XV.
- Vantara Gyula előadása – XVII.
- Némedi Erika előadása – XX.
- Ropos Márton előadása – XXII.
- Dr. Dietz Ferenc hozzászólása –
XXIV.
- Dr. Gerencsér Balázs Szabolcs
hozzászólása – XXVI.
- „Népszámlálás – nemzetiségi
adatok 2011”
fotók: Bajtai László
XX. évf. 3. szám, I-XXXIII.
- Hepp Mihály köszöntője – II.
- Dr. Latorcai Csaba beszámolója
– III.
- Kovács Marcell beszámolója – V.
- Tóth Ágnes és Vékás János
beszámolója – VII.
- Magicz András beszámolója –
XVIII.
- Péteri Attila beszámolója – XX.
- A résztvevők hozzászólásai –
XXIII.
- Mayer Éva: Mellékletünk
margójára – XXXIII.

Gyerekeknek

- Kovács Réka így látja az iskolát...
XX. évf. 4. szám, 7608. oldal
- Rejtvények
XX. évf. 2. szám, 7487. oldal
- Rejtvények
XX. évf. 4. szám, 7605. oldal
- Rejtvények
XX. évf. 5. szám, 7668. oldal
- Hegedűs Sándor: Beteljesült
jövendölés
XX. évf. 2. szám, 7486. oldal
- Hegedűs Sándor: Elvehetetlen cél,
elvehetetlen tartás
XX. évf. 5. szám, 7667. oldal
- Hegedűs Sándor: Játéksarok: Árnyak
a falon
XX. évf. 4. szám, 7607. oldal
- Hegedűs Sándor: Játéksarok: sakk –
másként
XX. évf. 2. szám, 7490. oldal
- Hegedűs Sándor: Játéksarok:
Tollaslabda másként
XX. évf. 5. szám, 7670. oldal

Házaink tája

- Bárkányi Zoli barátom szlovák
receptkönyvéből
XX. évf. 4. szám, 7616. oldal
- Hagyományos ruszin ételek
XX. évf. 2. szám, 7496. oldal
- Szilveszteri koktélok
XX. évf. 6. szám, 7737. oldal
- Szlovák disznótoros ételek
XX. évf. 6. szám, 7736. oldal

Szélpál Éva összeállítása


Kedves Barátunk!

Köszönjük, hogy a Filantróp Társaság Barátság Egyesületének – mely a BARÁTSÁG című folyóirat kiadója – juttatta személyi jövedelemadójának 1%-át: **17 358 Ft**-ot. A pénzt a lap megjelenítésére fordítottuk. Kérjük, gondoljon ránk ismét, amikor 2013. évi személyi jövedelemadójának 1 %-ról rendelkezik és kedvezményezettként a Filantróp Társaság Barátság Egyesülete adószámát:

18037511-1-43

tüntesse fel. Zárt borítékban, adóbevallásával együtt küldje meg az Adóhivatalnak. Fontos, hogy Ön a borítékon megadja nevét, lakcímét és adóazonosító jelét is.

Köszönettel
és tisztelettel:


Mayer Éva
elnök

Olvassa a BARÁTSÁG-ot!

Fizessen elő most 2014-re!

Éves előfizetési díj: 3000 Ft
(1800 Ft + 1200 Ft postaköltség)

A folyóirat előfizethető átutalással:

a **Filantróp Társaság Barátság Egyesülete**
OTP-számlaszámán: **11711034-20813402**

e-mail címeink: baratsag@upcmail.hu,
eva.mayer@nemzetisegek.hu
honlapunk: www.nemzetisegek.hu

Várjuk könyvtárak, iskolák, kisebbségi
önkormányzatok, egyesületek, baráti körök
jelentkezését!



KULTURÁLIS, INFORMÁCIÓS ÉS KIADÓI NONPROFIT KFT.

KÖNYVKIADÓ ÉS DIGITÁLIS NYOMDA

- DIGITÁLIS NYOMTATÁS
- GRAFIKAI STÚDIÓ
- KIS PÉLDÁNYSZÁMÚ KÖNYVEK
- TANKÖNYVEK, KATALÓGUSOK
- ÚJSÁGOK, FOLYÓIRATOK

1065 BUDAPEST, NAGYMEZŐ UTCA 68.

Telefon: 06 1 269-1974 • Telefon/fax: 06 1 269-2811
E-mail: croatica@croatica.hu • Webcím: www.croatica.hu